



**CONSEIL DE
RECHERCHE SUR LES APE**

Ligne sans frais : (866) APERC-NA

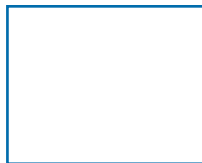
Courriel : info@aperc.org

**Pour obtenir plus d'information,
visitez le site à www.aperc.org**



Conseil de recherche sur les APE
1250 Connecticut Avenue, NW
Suite 700
Washington, DC 20036

350, rue Sparks
Bureau 406
Ottawa (Ontario)
K1R 7S8

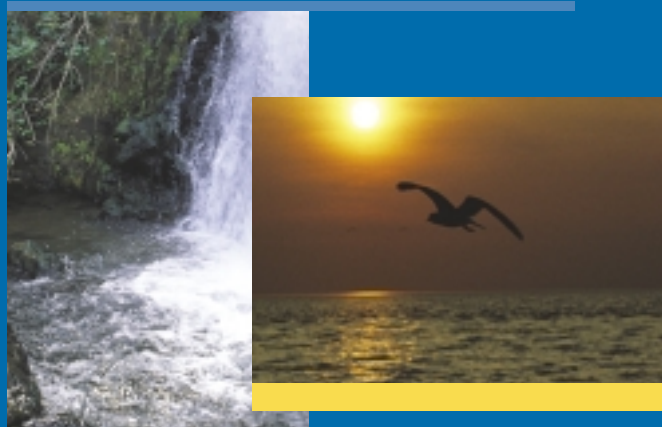


**Les dix grands
préceptes du
traitement
pour les NPE**

Pourquoi les NPE?

Au cours des 40 dernières années, les dérivés éthoxylés du nonylphénol (NPE) se sont révélés la substance préférée pour une vaste gamme d'applications, depuis les détergents élémentaires jusqu'aux émulsifiants très poussés, ainsi que pour les peintures à l'eau, le papier et les textiles.

Pour promouvoir la gestion environnementale responsable des NPE, le Conseil de recherche sur les APE est à mettre sur pied un Programme de gestion environnementale qui permettra de donner aux fabricants, aux entreprises de transformation et aux utilisateurs de ces produits des lignes directrices sur la prévention de la pollution, le contrôle des produits et le traitement des effluents. Les NPE n'exigent pas de mesures extraordinaires. Voici les « Dix grands préceptes du traitement pour les NPE ».



10 *Le traitement est bon*

Les stations d'activation des boues peuvent traiter les agents surfactifs NPE lorsque les concentrations dans l'influent atteignent jusqu'à 10 ppm. Il est possible d'adapter les installations de façon qu'elles puissent accepter des concentrations plus grandes (50 ppm et plus). Les taux d'élimination sont habituellement de l'ordre de 95 p. cent. Le traitement efficace est susceptible d'assurer la conformité aux lignes directrices sur la qualité de l'eau pour les NPE—et pour de nombreux autres produits chimiques.

9 *Les principes de base continuent de s'appliquer même si le temps passe*

Même si l'usine a été bien conçue, il est très important de surveiller et de contrôler les paramètres d'exploitation normaux (D.O., niveaux nutritifs, âge des boues) pour le maintien du traitement optimal.

8 *Si ça ne va pas quand vous le faites, ne le faites pas*

Les installations des traitements des effluents ne peuvent traiter que ce pour quoi elles ont été conçues. Les produits anti-mousses sont utiles quand il faut réagir à des à-coups ou à des déversements de produits surfactifs. Il vaut mieux d'abord évaluer en laboratoire les produits anti-mousses.

7 *Équilibre : tout est une question de moment*

Les rejets en discontinu peuvent entraîner des interruptions à court terme—il faudrait donc envisager d'équilibrer les rejets pour empêcher les surcharges. Il peut s'agir là de la solution la moins dispendieuse à la longue.

6 *Un tuyau sur tous vos savons*

Les NPE ne sont pas les seuls produits surfactifs qu'il y a dans vos influents d'eaux usées—il y a d'autres types de produits qui peuvent produire de la mousse et avoir des effets sur la performance de vos installations de traitement.

5 *Le prétraitement est bon*

Le prétraitement par distillation, flottation, floculation ou membrane est très efficace pour la réduction des concentrations de NPE et d'autres produits chimiques dans les eaux usées avant le traitement biologique.

4 *La prévention de la pollution est meilleure*

Envisagez la réutilisation des eaux usées, la réduction des quantités de produits chimiques, l'organisation de la production visant à éviter les nettoyages, et d'autres mesures élémentaires de prévention de la pollution.

3 *La solution à la pollution ne passe pas nécessairement par la substitution*

La substitution des NPE peut engendrer des problèmes. Les composés surfactifs de rechange devraient être évalués à fond en ce qui a trait à leurs effets sur la qualité du produit, sur la charge imposée aux eaux usées, sur la performance des installations de traitement, ainsi que sur les coûts.

2 *Rejet de rêve*

Le traitement tertiaire, par oxydation chimique ou adsorption sur charbon actif par exemple, peut éliminer les concentrations de produits à l'état de trace. Cependant, ces techniques coûtent relativement cher et ne devraient être nécessaires que dans les cas où les conseils ci-dessus ne suffisent pas.

1 *Se tenir au courant*

Le Conseil de recherche sur les APE et votre fournisseur de NPE désirent vous aider à trouver des réponses aux questions que vous vous posez sur le traitement. Visitez le site Web du Conseil de recherche sur les APE, www.aperc.org, ou communiquez directement avec nous pour obtenir plus d'information.